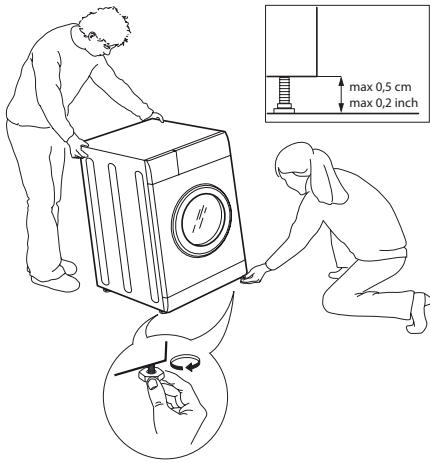
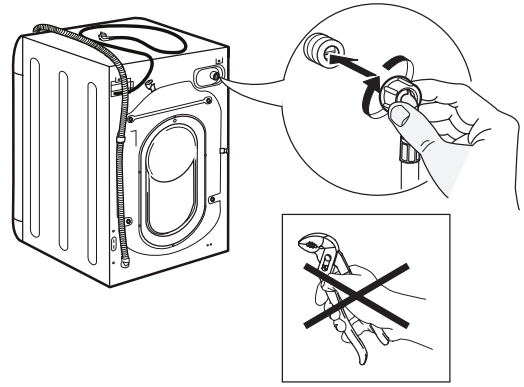


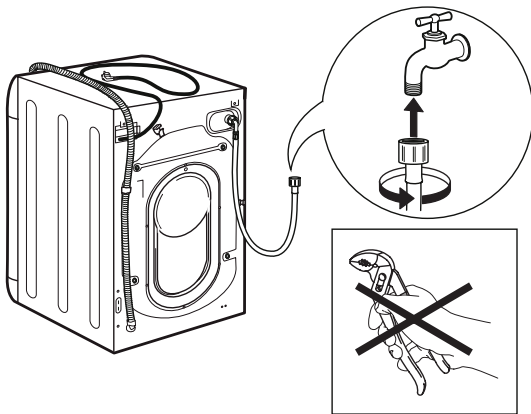
8.



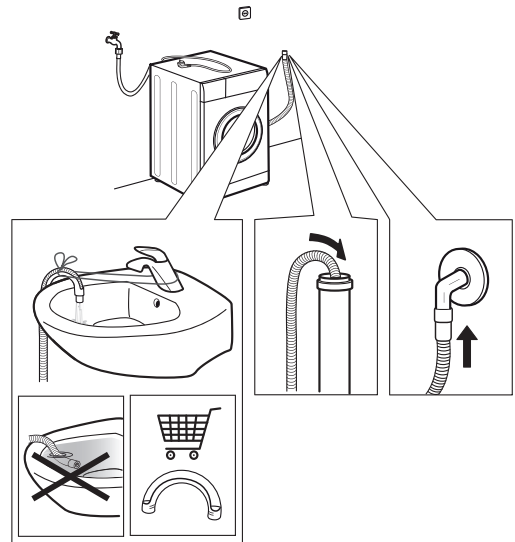
9.



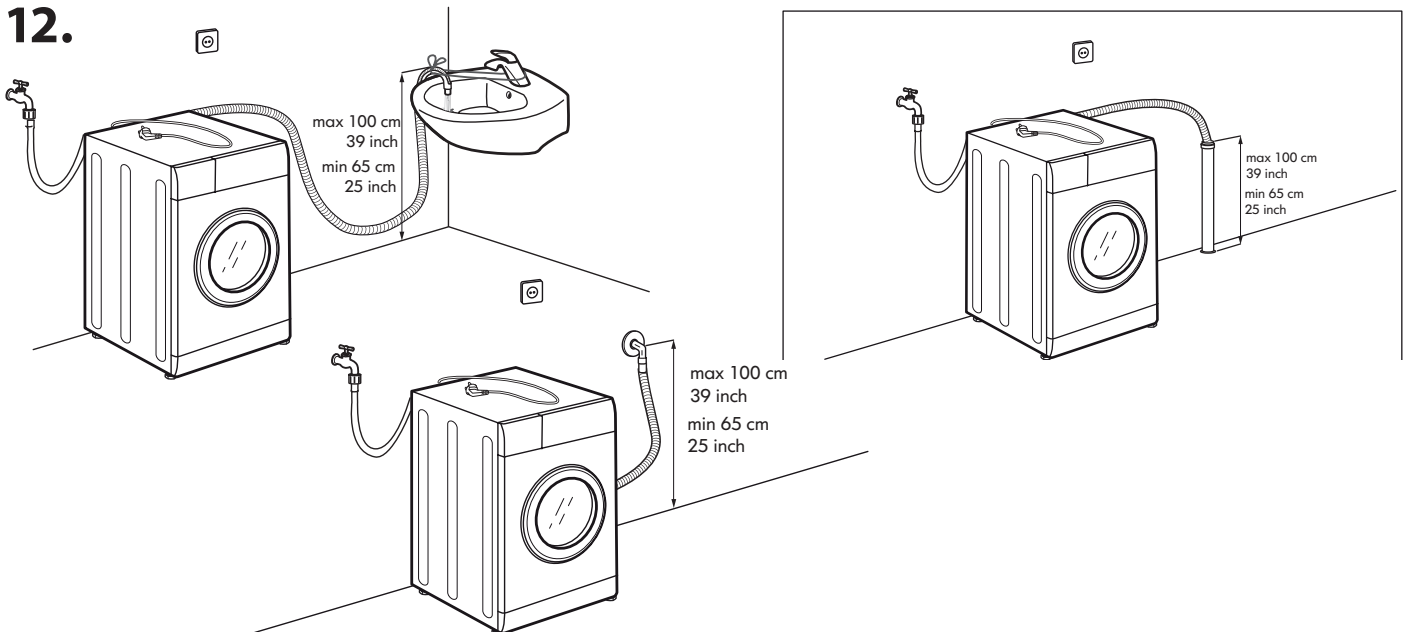
10.



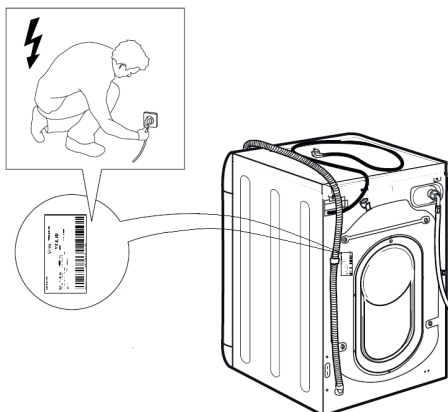
11.



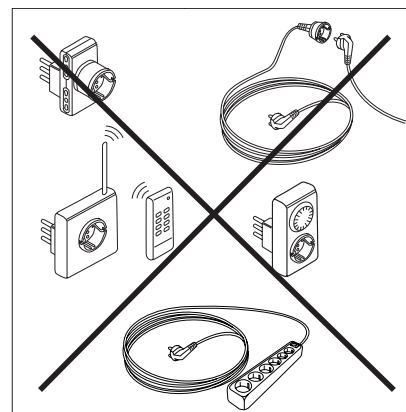
12.



13.



14.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## IMPORTANT DE LIRE ET DE RESPECTER

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.

Le présent manuel contient des consignes de sécurité importantes, qui figurent également sur l'appareil; elles doivent être observées en tout temps. Le Fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, ou d'un mauvais réglage des commandes.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable leur ayant expliqué l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, ainsi que les dangers potentiels. Ne laissez pas les enfants de jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

N'ouvrez pas la porte avec trop de vigueur et ne l'utilisez pas comme marchepied.

### UTILISATION AUTORISÉE

⚠ MISE EN GARDE : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un dispositif de mise en marche externe comme une minuterie ou un système de contrôle à distance.

⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes; Par les clients dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes, et autres résidences similaires.

⚠ Ne chargez pas la machine au-delà de sa capacité maximale (kg de linge sec) indiquée dans le tableau des programmes.

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

⚠ N'utilisez pas de solvants (par exemple térébenthine, benzène), de détergents contenant des solvants, de la poudre à récurer, de détergents pour vitre ou tout usage, ou de liquides inflammables ; Ne lavez jamais des tissus imbibés avec du solvant ou des liquides inflammables dans le lave-linge.

⚠ Ne pas mettre sécher du linge non lavé

⚠ Le linge contaminé avec des substances telles que de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de l'essence de térébenthine, de la cire et des

substances pour l'enlever, doit être lavé à l'eau chaude avec une dose supplémentaire de lessive avant d'être introduit dans le sèche-linge.

⚠ Des objets en mousse expansée (mousse de latex), des bonnets de douche, des textiles imperméables, des articles doublés de caoutchouc et des vêtements ou des coussins ayant des parties en mousse de latex ne doivent pas être séchés en sèche-linge.

⚠ En cas d'utilisation d'assouplissants ou de tout autre produit similaire, se conformer aux instructions du fabricant.

⚠ La partie finale d'un cycle du sèche-linge se produit sans chaleur (cycle de refroidissement) pour éviter tout endommagement du linge.

⚠ Ne jamais arrêter le sèche-linge avant la fin du programme de séchage. Dans ce cas, sortir immédiatement tout le linge et l'étendre pour le faire refroidir rapidement.

⚠ Pendant le séchage, le hublot a tendance à chauffer.

⚠ Ne mettez pas à sécher du linge lavé avec des solvants inflammables (trichloréthylène par ex.).

⚠ Ne mettez pas à sécher du caoutchouc-mousse ou des élastomères du même genre.

⚠ Vérifiez qu'au cours du séchage, le robinet de l'eau soit bien ouvert.

⚠ Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

### INSTALLATION

⚠ Deux personnes minimum sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil - risque de blessure. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper.

Si vous souhaitez installer un sèche-linge au-dessus de votre lave-linge, vérifiez d'abord si cela est possible auprès du Service après-vente ou de votre détaillant. Une telle installation nécessite la fixation du sèche-linge sur le lave-linge à l'aide d'un kit de superposition adéquat, disponible auprès du Service après-vente ou de votre détaillant.

⚠ Ne déplacez jamais l'appareil en le tenant par le dessus ou le couvercle.

⚠ L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur l'appareil autres que ceux spécifiquement indiqués dans le guide d'utilisation. Gardez les enfants à l'écart du site d'installation. Après le déballage de l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez

le détaillant ou le Service après-vente le plus proche. Une fois installé, gardez le matériel d'emballage (sacs en plastique, parties en polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants - ils pourraient s'étouffer. L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique lors de l'installation - vous pourriez vous électrocuter. Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil - risque d'incendie ou de choc électrique. Branchez l'appareil seulement après avoir complété l'installation.

⚠ N'installez pas votre appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à des conditions extrêmes comme : mauvaise ventilation, température inférieure à 5°C ou supérieure à 35°C.

⚠ Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant si nécessaire, et vérifiez que l'appareil soit parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle.

⚠ Si l'appareil est installé sur des planchers en bois ou « flottants » (certains parquets et matériaux stratifiés), fixez une feuille de contreplaqué de 60 x 60 x 3 cm (au moins) sur le sol, puis placez l'appareil dessus.

⚠ Raccordez les tuyaux d'alimentation en eau conformément aux réglementations de votre compagnie de distribution d'eau locale.

⚠ Pour les modèles à remplissage à froid uniquement : Ne raccordez pas l'alimentation d'eau chaude.

⚠ Pour les modèles avec arrivée d'eau chaude : la température de l'eau chaude à l'arrivée ne doit pas dépasser 60°C.

⚠ Le lave-linge est doté d'écrous de transport destinés à éviter tout endommagement intérieur pendant le transport. Avant de mettre l'appareil en service, les boulons de transport doivent être impérativement retirés. Une fois cette opération terminée, bouchez les ouvertures à l'aide des 4 obturateurs en plastique fournis.

⚠ Après l'installation du dispositif, attendez quelques heures avant de le démarrer, afin de l'acclimater aux conditions environnementales de la pièce.

⚠ Assurez-vous que les bouches de ventilation à la base de votre lave-linge (selon le modèle) ne sont pas obstruées par de la moquette ou tout autre matériau.

⚠ Utilisez uniquement de nouveaux tuyaux pour relier l'appareil à l'alimentation d'eau. Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

⚠ La pression de l'eau doit être dans la gamme de 0,1-1 MPa.

⚠ Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de l'appareil, si ce n'est pas spécifiquement indiqué dans le manuel d'utilisation. Faites appel uniquement au Service après-vente agréé. Les réparations que vous effectuez vous-même ou que vous confiez à une personne qui n'est pas un professionnel peuvent entraîner des incidents dangereux susceptibles de nuire à la santé des personnes, voire de mettre leur vie en danger, et/ou à des problèmes matériels importants.

⚠ Les pièces détachées pour la machine à domicile seront disponibles pendant une durée de 10 ans



après le lancement de la dernière unité sur le marché, conformément au règlement européen sur l'écoconception.

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux normes de sécurité électrique nationales.

⚠ Utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne doit plus pouvoir accéder aux composantes électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou échappé.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le avec un câble identique par le fabricant ou un de ces techniciens autorisée, ou un technicien qualifié pour éviter les dangers d'électrocution.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de laceration) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique). Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.

### ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE


Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage ♻.

Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec les réglementations des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

### MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés. Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est certifié conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Ce symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

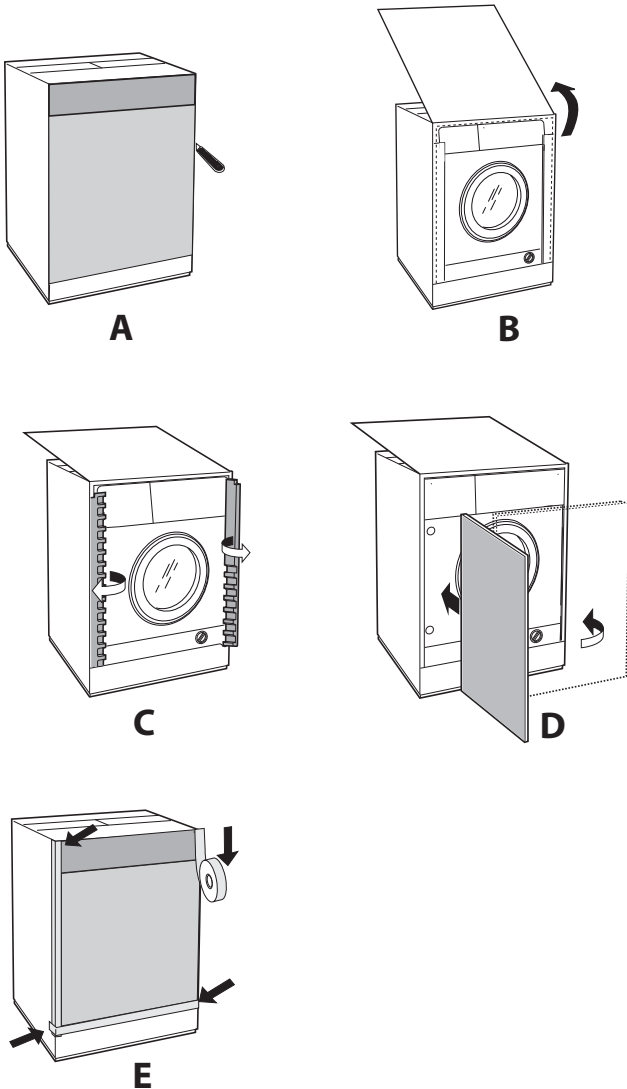


## Instructions pour l'installateur

### Application du panneau d'habillage en bois sur la porte et montage de la machine à laver à l'intérieur des éléments:

Au cas où, après le montage du panneau en bois, il faudrait expédier la machine pour son installation finale, nous vous conseillons de la laisser dans son emballage d'origine. L'emballage a été justement réalisé de manière à permettre le montage du panneau en bois sur la machine sans déballer complètement le produit (voir figures ci-dessous).

Le panneau en bois couvrant la façade ne doit pas avoir plus de **13 mm** d'épaisseur, il peut être articulé tant à droite qu'à gauche. Pour plus de facilité d'emploi, nous conseillons d'adopter le même sens d'ouverture que pour le hublot dont les charnières sont montées sur le côté gauche.



## Accessoires montage porte (Fig. 1-2-3-4-5).

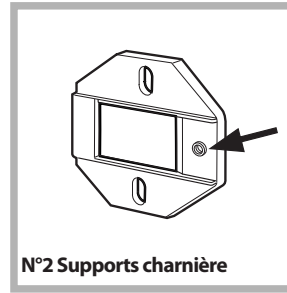


Fig. 1

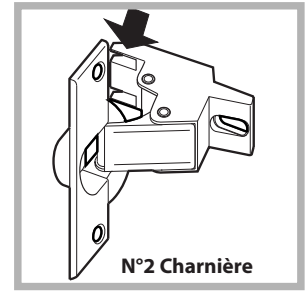


Fig. 2

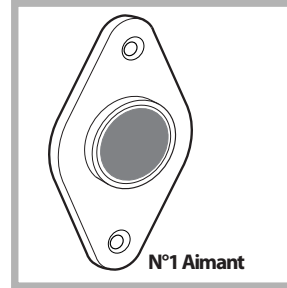


Fig. 3

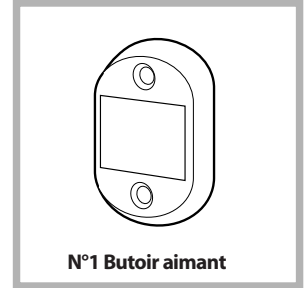


Fig. 4

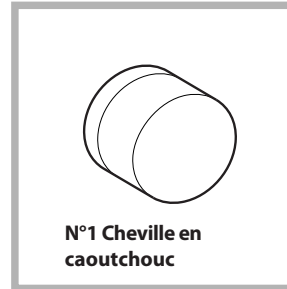


Fig. 5

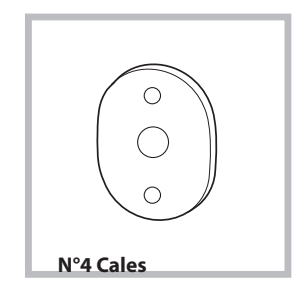


Fig. 4/B

Type	A	B	C	D
Longueur	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- 6 vis autotaraudeuses l = 13 mm "type A".
- 2 vis métriques à tête évasée l = 25 mm "type B"; pour fixation du butoir aimant au meuble.
- 4 vis métriques l = 20 mm "type C"; pour montage des supports charnière au meuble.
- 4 vis métriques l = 7 mm "type D"; pour montage des charnières aux supports.

### Montage des pièces sur la façade de la machine.

- Séparez les supports des charnières en retirant les vis de type D.
- Montez les supports de la charnière sur la façade, en positionnant le trou indiqué par une flèche dans la fig. 1 vers l'intérieur de la façade et interposez une cale (fig. 4/B). Utilisez les vis type C.
- Montez le butoir aimant du côté opposé en haut et interposez deux cales (fig. 4/B). Utilisez les deux vis type B.

## Utilisation du gabarit de forage.

- Pour marquer l'emplacement des trous sur le côté du panneau, alignez le gabarit de perçage avec le côté supérieur gauche du panneau en vous servant des lignes tracées aux extrémités.

- Pour marquer l'emplacement des trous sur le côté droit du panneau, alignez le gabarit de perçage avec le côté supérieur droit du panneau.

- Réalisez à l'aide d'une fraise appropriée les quatre emplacements où devront trouver place les deux charnières, la cheville en caoutchouc et l'aimant.

## Montage des pièces sur le panneau en bois (Porte).

- Montez les charnières aux emplacements prévus (la partie mobile de la charnière doit se trouver vers l'extérieur du panneau) et fixez-les à l'aide de 4 vis type A.

- Montez l'aimant à son emplacement en haut, à l'opposé des charnières et fixez-le au moyen de deux vis type B.

- Montez la cheville en caoutchouc à sa place en bas. Le panneau est à présent prêt, vous pouvez le monter sur la machine.

## Montage du panneau sur la machine.

Introduisez l'ergot de la charnière indiqué par la flèche *fig. 2* dans le logement du support charnière, poussez le panneau vers la façade de la machine et fixez les deux charnières à l'aide des deux vis type D.

## Fixation du support de la base.

Si la machine est installée à une extrémité de la cuisine intégrée, montez une ou les deux glissières du socle comme illustré *fig. 8* en réglant leur profondeur en fonction de la position du socle et, au besoin, fixez-le à ces dernières *fig. 9*. Pour monter le support de la base, procédez comme suit (*fig. 8*): Fixez l'équerre P à l'aide de la vis R, insérez le support de la base Q dans la fente prévue et après l'avoir dûment positionné bloquez-le à l'aide de l'équerre d'assemblage P et de la vis R.

## Montage de la machine à l'intérieur des éléments.

- Poussez la machine à travers l'ouverture en l'alignant aux autres meubles (*fig. 6*).

- Servez-vous des pieds de réglage pour amener la machine à la hauteur désirée.

- Pour régler la position du panneau en bois à la verticale et à l'horizontale, servez-vous des vis C et D comme illustré *fig. 7*.

**Important :** fermer les parties inférieures avant et latérales de la machine si elle est installée en bout d'une série de placards modulaires, en s'assurant que la plinthe est en appui sur le sol.

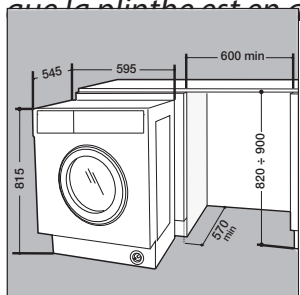


Fig. 6

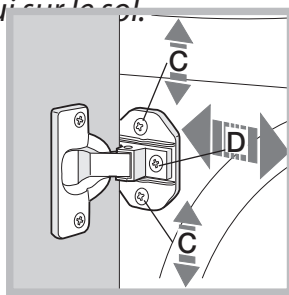


Fig. 7

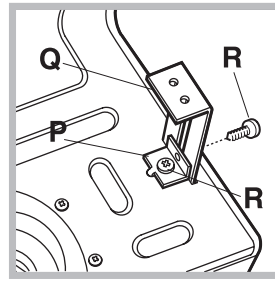


Fig. 8

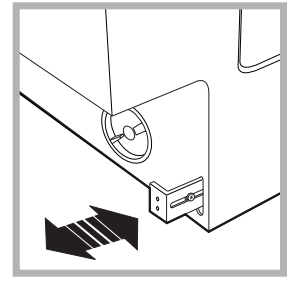


Fig. 9

## Accessoires fournis pour le réglage de la hauteur.

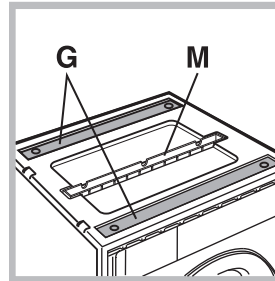


Fig. 10

Vous trouverez à l'intérieur du couvercle en polystyrène (*fig. 10*): 2 traverses (G); 1 listel (M); et à l'intérieur du tambour : 4 pieds supplémentaires (H); 4 vis (I); 4 vis (R); 4 écrous (L); 2 supports pour la base (Q).

## Réglage de la machine en hauteur.

La machine peut être réglée en hauteur (de 815 mm à 835 mm) à l'aide de ses 4 pieds.

Si vous souhaitez l'amener à une hauteur supérieure à celle qui est indiquée plus haut, c'est à dire jusqu'à 870 mm, utilisez les accessoires suivants :

les 2 traverses (G); les 4 pieds (H); les 4 vis (I); les 4 écrous (L) puis procédez comme suit (*fig. 11*):

Poser la machine sur sa face arrière en veillant à ne pas endommager le tuyau d'évacuation et le cordon d'alimentation électrique.

démontez les 4 pieds originaux, positionnez une traverse G dans la partie avant de la machine, fixez-la à l'aide des vis I (en les vissant dans les trous où étaient fixés les pieds originaux) puis montez les nouveaux pieds H.

Procédez de même dans la partie arrière de la machine.

Vous pouvez alors régler les pieds H pour élever ou abaisser la machine de 835 mm à 870 mm.

Après avoir atteint la hauteur désirée, bloquez les écrous L à la traverse G.

Pour régler la machine à une hauteur comprise entre 870 mm et 900 mm, montez le listel M et réglez les pieds H jusqu'à la hauteur souhaitée.

Pour monter le listel, procédez comme suit: desserrez les trois vis N situées dans la partie avant du couvercle, montez le listel M comme illustré *fig. 12* et serrez les vis N.

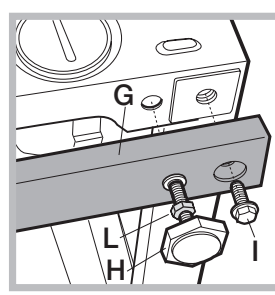


Fig. 11

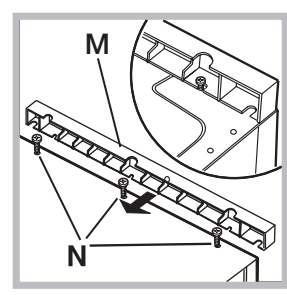


Fig. 12

## NORME DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le seguenti norme di sicurezza. Conservarle per eventuali consultazioni successive.

Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e rispettare sempre. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità che derivi dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza, da usi impropri dell'apparecchio o da errate impostazioni dei comandi.

⚠ Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'apparecchio. Senza la sorveglianza costante di un adulto, tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. L'uso di questo apparecchio da parte di bambini di età superiore agli 8 anni, di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o di persone sprovviste di esperienza e conoscenze adeguate è consentito solo con un'adeguata sorveglianza, o se tali persone siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

Non forzare l'oblò e non utilizzarlo come gradino.

### USO CONSENTITO

⚠ **ATTENZIONE:** l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un temporizzatore, o attraverso un sistema di comando a distanza separato.

⚠ L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali: aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri contesti lavorativi; agriturismo; camere di hotel, motel, bed & breakfast e altri ambienti residenziali.

⚠ Non caricare l'apparecchio oltre la capacità massima (kg di biancheria asciutta) indicata nella tabella dei programmi.

⚠ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

⚠ Non utilizzare solventi (es. trementina, benzene), detersivi contenenti solventi, polveri abrasive, detergenti per vetri o generici o liquidi infiammabili; non lavare in macchina tessuti trattati con solventi o liquidi infiammabili.

⚠ Non asciugare capi non lavati.

⚠ I capi sporchi di sostanze quali l'olio di cottura, l'acetone, l'alcol, la benzina, il cherosene, gli smacchiatori, la trementina, la cera e le sostanze per rimuoverla devono essere lavati in acqua calda con una quantità maggiore di detergente prima di

## IMPORTANTE: DA LEGGERE E OSSERVARE

asciugarli nell'asciugabiancheria.

⚠ Oggetti come la gomma espansa (schiuma di lattice), le cuffie per la doccia, i materiali tessili impermeabili, gli articoli con un lato di gomma e i vestiti o i cuscini che hanno delle parti in schiuma di lattice non devono essere asciugati nell'asciugabiancheria.

⚠ Ammorbidenti o prodotti simili devono essere usati conformemente alle istruzioni del produttore.

⚠ La parte finale di un ciclo dell'asciugabiancheria avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che gli articoli non vengano danneggiati.

⚠ Non arrestare mai un'asciugabiancheria prima del termine del programma di asciugatura. In questo caso prelevare rapidamente tutti i capi di biancheria e stenderli per farli raffreddare rapidamente.

⚠ Durante l'asciugatura l'oblò tende a scaldarsi.

⚠ Non asciugare biancheria lavata con solventi infiammabili (es. trielina).

⚠ Non asciugare gommapiuma o elastomeri analoghi.

⚠ Assicurati che durante le fasi di asciugatura il rubinetto dell'acqua sia aperto.

⚠ Togliere tutti gli oggetti dalle tasche, quali accendini e fiammiferi.

### INSTALLAZIONE

⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, l'apparecchio deve essere movimentato e installato da due o più persone. Per le operazioni di disimballaggio e installazione utilizzare i guanti protettivi per non procurarsi tagli.

Prima di installare un'asciugatrice sopra la macchina, contattare il Servizio Assistenza e verificare che ciò sia possibile. Il posizionamento di un'asciugatrice sopra la macchina deve essere obbligatoriamente eseguito tramite un apposito kit di sovrapposizione disponibile presso il Servizio Assistenza o i rivenditori autorizzati.

⚠ Non spostare la macchina tenendola per il piano o il pannello superiore.

⚠ Le operazioni di installazione, compresi gli eventuali allacci alla rete idrica e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio, salvo quando specificato nel manuale dell'utente. Tenere i bambini a distanza dal luogo dell'installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica,



polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Per evitare rischi di scosse elettriche, prima di procedere all'installazione scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

⚠ Non installare l'apparecchio in un locale esposto a condizioni estreme, in particolare a un'umidità inadeguata o a temperature inferiori a 5°C o superiori a 35°C.

⚠ Durante l'installazione, controllare che i quattro piedini siano bene in appoggio e stabili sul pavimento, se necessario regolarli, e controllare che l'apparecchio sia perfettamente in piano usando una livella a bolla d'aria.

⚠ Se l'apparecchio deve essere installato su un pavimento di legno o "flottante" (di parquet o laminato), fissare al pavimento un pannello di compensato da (almeno) 60 x 60 x 3 cm da utilizzare come base d'appoggio per l'apparecchio.

⚠ Collegare il tubo di carico dell'acqua conformemente alle norme in vigore.

⚠ Per i modelli con alimentazione soltanto ad acqua fredda: non collegare alla tubazione dell'acqua calda.

⚠ Per i modelli con alimentazione ad acqua calda: la temperatura di ingresso dell'acqua calda non deve superare i 60°C.

⚠ La macchina è dotata di bulloni di sicurezza al fine di evitare danni durante il trasporto. Prima della messa in funzione della macchina, è assolutamente necessario togliere i bulloni di sicurezza utilizzati per il trasporto. Dopo la rimozione dei bulloni, coprire le aperture con i 4 tappi di plastica forniti in dotazione.

⚠ Dopo l'installazione dell'apparecchio, attendere qualche ora prima di avviarlo in modo che si adatti alle condizioni del locale.

⚠ Per le lavabiancheria dotate di aperture di ventilazione alla base, verificare che non vi sia moquette o tappeto che ostruisca le aperture.

⚠ Utilizzare solo tubi flessibili nuovi per collegare l'apparecchio alla rete idrica. I tubi vecchi non devono essere riutilizzati.

⚠ La pressione di carico dell'acqua deve essere di 0,1-1 MPa.

⚠ Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio, salvo quando specificato nel manuale d'uso. Rivolgersi esclusivamente al Servizio di assistenza post-vendita autorizzato. Le riparazioni eseguite dall'utente o da non professionisti possono provocare incidenti gravi, con danni notevoli alle cose, rischi per la salute o conseguenze mortali.

⚠ I ricambi dell'elettrodomestico resteranno disponibili per 10 anni da quando l'ultimo

apparecchio è stato immesso sul mercato, come previsto dal regolamento europeo Ecodesign.

## AVVERTENZE ELETTRICHE

⚠ Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa nel rispetto dei regolamenti elettrici vigenti; inoltre, la messa a terra dell'apparecchio deve essere conforme alle norme di sicurezza elettrica nazionali.

⚠ Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Al termine dell'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili all'utilizzatore. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi.


Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

⚠ **AVVERTENZA:** Per evitare rischi di folgorazione, prima di qualsiasi intervento di manutenzione accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica. Per evitare il rischio di lesioni personali, utilizzare guanti protettivi (rischio di lacerazione) e scarpe di sicurezza (rischio di contusione); assicurarsi che qualsiasi movimentazione sia eseguita da due persone (ridurre il carico); mai utilizzare pulitrici a getto di vapore (rischio di scosse elettriche). Le riparazioni non professionali e non autorizzate dal produttore potrebbero comportare un rischio per la salute e la sicurezza, per il quale il produttore non può essere ritenuto responsabile. Qualsiasi difetto o danno causato da riparazioni o interventi di manutenzione non professionali non sarà coperto dalla garanzia, i cui termini sono descritti nel documento consegnato con l'unità.


## SMALTIMENTO DEL MATERIALE DI IMBALLAGGIO

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio .

Le varie parti dell'imballaggio devono pertanto essere smaltite responsabilmente e in stretta osservanza delle norme stabilite dalle autorità locali.

## SMALTIMENTO DEGLI ELETTRODOMESTICI

Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto domestico, bensì conferito presso un centro di raccolta preposto al ritiro delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



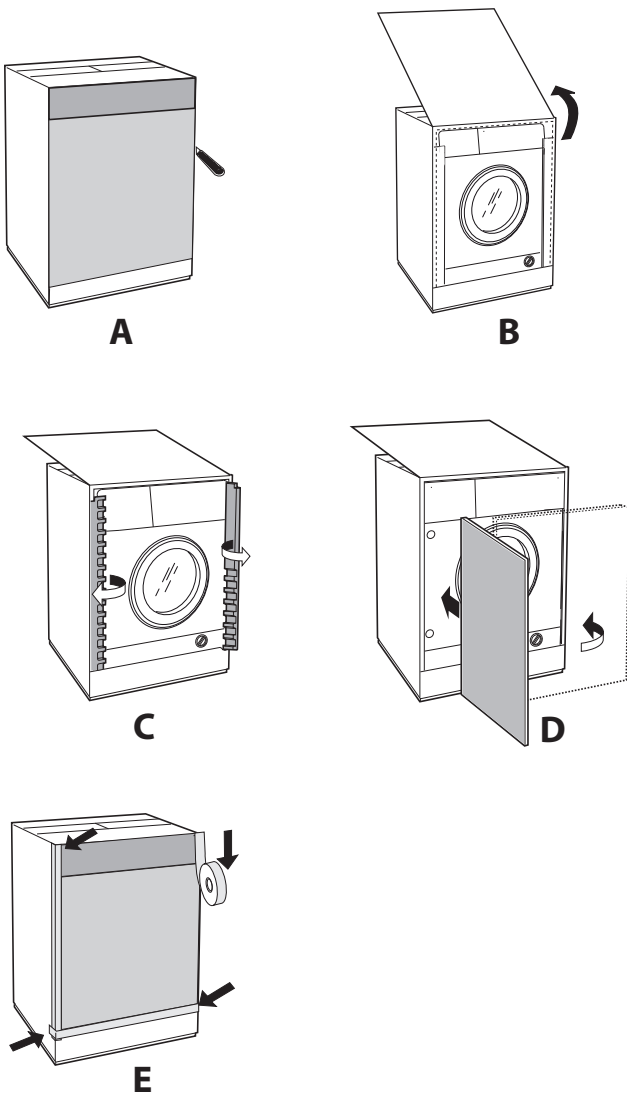


## Istruzioni per l'installatore

### Applicazione del pannello in legno alla porta e inserimento della macchina nei mobili:

Nel caso in cui, dopo il montaggio del pannello in legno, sia necessario spedire la macchina per l'installazione finale, consigliamo di lasciarla nel suo imballo originale. A questo scopo l'imballo è stato realizzato in modo da permettere il montaggio del pannello di legno sulla macchina senza disimballare completamente il prodotto (vedi figure sottostanti).

Il pannello di legno che copre la facciata non deve essere di spessore inferiore a **13 mm** e può essere incernierato sia sul lato destro che sinistro. Per ragioni di praticità d'uso della macchina consigliamo lo stesso senso di apertura dell'oblò con le cerniere applicate sul lato sinistro.



### Accessori montaggio portina (Fig. 1-2-3-4-5).

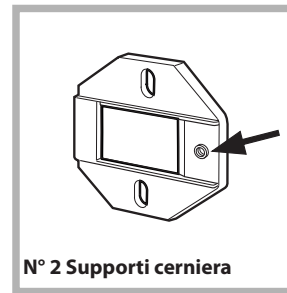


Fig. 1

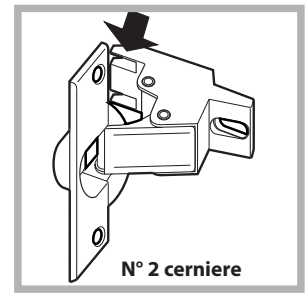


Fig. 2

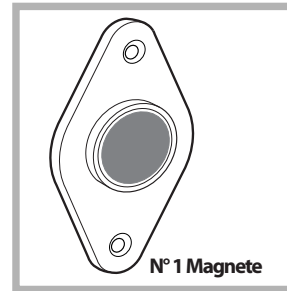


Fig. 3



Fig. 4

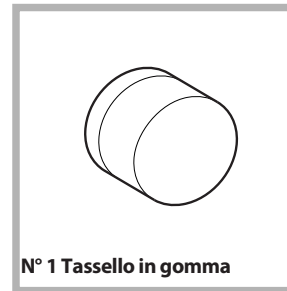


Fig. 5



Fig. 4/B

Tipo	A	B	C	D
Lunghezza	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- n° 6 viti autofilettanti  $l = 13$  mm "tipo **A**".

- n° 2 viti metriche testa svasata  $l = 25$  mm "tipo **B**"; per il fissaggio del riscontro magnete al mobile.

- n° 4 viti metriche  $l = 20$  mm "tipo **C**"; per il montaggio dei supporti cerniera al mobile.

- n° 4 viti metriche  $l = 7$  mm "tipo **D**"; per il montaggio delle cerniere ai supporti.

### Montaggio dei particolari sulla facciata della macchina.

- Rimuovere le viti di tipo **D** per separare i cardini dai loro supporti.

- Montare i supporti cerniera alla facciata posizionando il foro indicato da una freccia nella *fig. 1* verso l'interno della facciata interponendo un distanziale (*fig. 4/B*), utilizzando le viti tipo **C**.

- Montare il riscontro magnete dalla parte opposta in alto interponendo due distanziali (*fig. 4/B*) utilizzando le due viti tipo **B**.

## Uso della maschera di foratura.

- Per tracciare le posizioni dei fori sul lato sinistro del pannello, allineare la maschera di foratura al lato superiore e sinistro del pannello facendo riferimento alle linee tracciate alle estremità.
- Per tracciare le posizioni dei fori sul lato destro del pannello, allineare la maschera di foratura al lato superiore e destro del pannello.
- Con una fresa di adeguate dimensioni realizzare le quattro sedi che dovranno alloggiare le due cerniere, il tassello di gomma e il magnete.

## Montaggio dei particolari sul pannello di legno (Antina).

- Inserire le cerniere nelle sedi predisposte (la parte mobile della cerniera deve trovarsi verso l'esterno del pannello) e fissarle con 4 viti del tipo **A**.
- Inserire il magnete nella sede in alto dalla parte opposta alle cerniere e fissarlo con due viti tipo **B**.
- Inserire il tassello in gomma nella sede in basso. Il pannello è ora pronto per essere montato sulla macchina.

## Montaggio del pannello alla macchina.

Inserire il nasello della cerniera indicato dalla freccia nella *fig. 2* nella sede del supporto cerniera spingere il pannello verso la facciata della macchina e fissare le due cerniere con le due viti tipo **D**.

## Fissaggio della guida zoccolo.

Se la macchina è installata ad una estremità della cucina componibile montare una o entrambe le guide zoccolo come indicato in *fig. 8*, regolandone la profondità in funzione della posizione dello zoccolo e se necessario fissarlo alle stesse (*fig. 9*).

Per montare la guida zoccolo agire come segue (*fig. 8*): Fissare la squadretta **P** con la vite **R**, infilare la guida zoccolo **Q** nell'apposita asola e una volta posizionata nel punto desiderato bloccarla alla squadretta **P** con la vite **R**.

## Inserimento della macchina nei mobili.

- Spingere l'apparecchio nell'apertura allineandola con gli altri mobili (*fig. 6*).
- Agire sui piedini di regolazione per portare la macchina all'altezza desiderata.
- Per regolare la posizione del pannello in legno in senso verticale ed orizzontale, agire sulle viti **C** e **D** come indicato in *fig. 7*.

**Importante:** chiudere la parte inferiore del frontale e dei lati dell'apparecchio se questo è installato all'estremità di un mobile componibile, verificando che lo zoccolo appoggi sul pavimento.

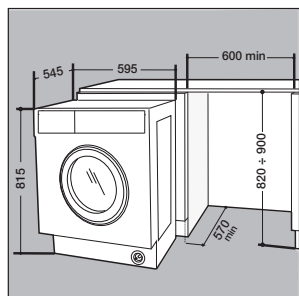


Fig. 6

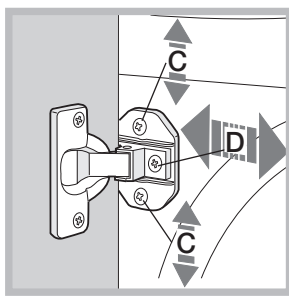


Fig. 7

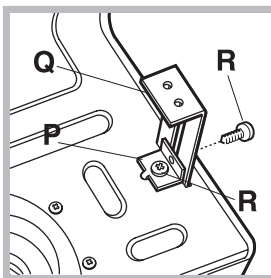


Fig. 8

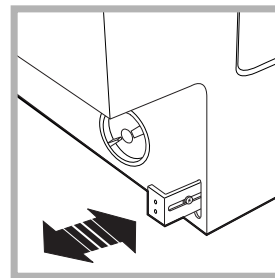


Fig. 9

## Accessori in dotazione per la regolazione in altezza.

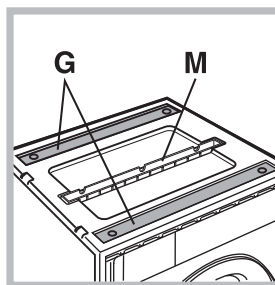


Fig. 10

Allagate nel coperchio di polistirolo (*fig. 10*) si trovano:

- 2 traverse (**G**);
  - 1 listello (**M**)
- all'interno del cestello si trovano:
- 4 piedini supplementari (**H**)
  - 4 viti (**I**)
  - 4 viti (**R**)
  - 4 dadi (**L**)
  - 2 guide zoccolo (**Q**)

## Regolazione in altezza della macchina.

La macchina può essere regolata in altezza (da **815 mm** a **835 mm**) agendo sui **4** piedini.

Se si desidera portarla ad un'altezza superiore a quella sopraindicata, arrivando fino a **870 mm**, occorre utilizzare i seguenti accessori:

le 2 traverse (**G**); i 4 piedini (**H**); le 4 viti (**I**); i 4 dadi (**L**), quindi agire come segue (*fig. 11*):

Adagiare l'apparecchio sul lato posteriore assicurandosi di non danneggiare il tubo di scarico e il cavo di alimentazione. togliere i **4** piedini originali, posizionare una traversa **G** nella parte anteriore della macchina, fissarla con le viti **I** (avvitandole nei fori dove erano montati i piedini originali) quindi inserire i nuovi piedini **H**. Ripetere la stessa operazione nella parte posteriore della macchina.

A questo punto regolando i piedini **H** la macchina può essere abbassata o alzata da **835 mm** a **870 mm**. Una volta raggiunta l'altezza desiderata bloccare i dadi **L** alla traversa **G**.

Per regolare la macchina ad un'altezza compresa tra **870 mm** e **900 mm** occorre montare il listello **M** regolando i piedini **H** fino all'altezza desiderata. Per inserire il listello agire come segue: allentare le tre viti **N** poste nella parte anteriore della copertura Top, inserire il listello **M** come indicato nella *fig. 12*, quindi bloccare le viti **N**.

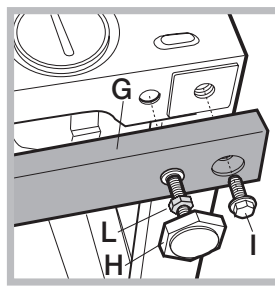


Fig. 11

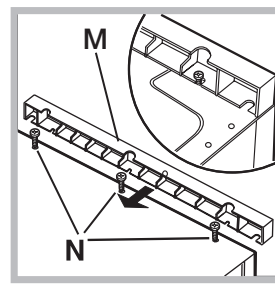


Fig. 12

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

## IMPORTANTE A LER E A RESPEITAR

Antes de utilizar o aparelho, leia estas instruções de segurança com atenção. Guarde-as por perto para consulta futura.

Estas instruções e o próprio aparelho possuem mensagens importantes relativas à segurança, que deve ler e respeitar sempre. O fabricante declina qualquer responsabilidade pela inobservância das presentes instruções de segurança, pela utilização inadequada do aparelho ou pela incorreta configuração dos controlos.

⚠ As crianças até aos 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho. As crianças entre os 3 e os 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão permanente. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização segura deste aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Nunca force a abertura da porta nem a utilize como degrau.

### UTILIZAÇÃO PERMITIDA

⚠ CUIDADO: o aparelho não deve ser ligado a partir de um temporizador externo, como, por exemplo, um temporizador, nem a partir de um sistema de controlo remoto em separado.

⚠ Este aparelho destina-se a ser usado em ambiente doméstico e em aplicações semelhantes tais como: copas para utilização dos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas de exploração agrícola; clientes em hotéis, motéis, *bed & breakfast* e outros tipos de ambientes residenciais.

⚠ Não carregue a máquina de secar acima da capacidade máxima (kg de roupa seca) indicada na tabela de programas.

⚠ Este aparelho não está concebido para o uso profissional. Não utilize o aparelho no exterior.

⚠ Não utilize solventes (por exemplo, aguarrás, benzeno), detergentes que contenham solventes, pó de limpeza abrasivo, vidro ou produtos de limpeza geral e fluidos inflamáveis; Não lave na máquina tecidos que tenham sido tratados com solventes ou líquidos inflamáveis.

⚠ Não secar roupas não lavadas.

⚠ As roupas sujas de substâncias como o óleo de fritura, acetona, álcool, gasolina, querosene, produtos tira-manchas, cera e substâncias para removê-la, devem ser lavados com água quente com uma

quantidade superior de detergente antes de serem secas na máquina de secar roupa.

⚠ Objectos como a borracha expandida (espuma de látex), toucas para banho, materiais têxteis impermeáveis, artigos com um lado de borracha ou roupas e travesseiros que possuem partes de espuma de látex não devem ser secos na máquina de secar roupa.

⚠ Produtos para amaciar ou similares devem ser utilizados em conformidade com as instruções do fabricante.

⚠ A parte final de um ciclo da máquina de secar roupas ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que os produtos não sejam danificados.

⚠ Nunca desligue a máquina de secar roupas antes que tenha terminado o programa de secagem. Nesse caso, retire rapidamente todas as peças de roupa e pendure-as para que se esfriem rapidamente.

⚠ A porta da máquina a enxugar tende a esquentar-se.

⚠ Não enxugue roupa que tenha sido lavada com solventes inflamáveis (p. ex. trerimbitina).

⚠ Não enxugue espuma de borracha nem elastômeros análogos.

⚠ Assegure-se que quando estiver a enxugar, a torneira da água esteja aberta.

⚠ Retirar todos os objectos dos bolsos, como isqueiros e fósforos..

### INSTALAÇÃO

⚠ O aparelho deve ser transportado e instalado por duas ou mais pessoas, para evitar o risco de lesões. Use luvas de proteção para desembalar e instalar o aparelho, de forma a evitar o risco de cortes.

Se pretender empilhar uma máquina de secar por cima da máquina de lavar, contacte o nosso Serviço Pós-Venda ou o seu revendedor especializado para verificar se é possível. Isto só é permitido se a máquina de secar for fixa à máquina de lavar com um kit de empilhamento adequado, disponível no nosso Serviço Pós-Venda ou junto de um revendedor especializado.

⚠ Desloque a máquina, nunca a levantando pelo tampo ou tampa superior.

⚠ A instalação, incluindo a alimentação de água (caso seja necessário) e as ligações elétricas, bem como quaisquer reparações devem ser realizadas por um técnico devidamente qualificado. Não repare nem substitua nenhuma peça do aparelho a não ser que especificamente indicado no manual de utilização. Mantenha as crianças afastadas do local da instalação. Depois de desembalar o aparelho, assegure-se de que não ficou danificado durante o transporte. Se detetar algum problema, contacte o revendedor ou o Serviço Pós-Venda



mais próximo. Uma vez instalado o aparelho, os elementos da embalagem (plástico, peças de esferovite, etc.) devem ser armazenados longe do alcance das crianças - risco de asfixia. Deve desligar o aparelho da corrente elétrica antes de efetuar qualquer operação de instalação, para evitar o risco de choques elétricos. Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação, pois existe o risco de incêndio ou de choques elétricos. Ligue o aparelho apenas depois de concluída a instalação do mesmo.

⚠ Não instale o aparelho em locais onde possa estar exposto a condições extremas, tais como: deficiente ventilação, temperatura inferior a 5 °C ou superior a 35 °C.

⚠ Ao instalar o aparelho, certifique-se de que os quatro pés ficam estáveis e corretamente assentes no pavimento e de que fica bem nivelado (utilize um nível de bolha de ar).

⚠ Caso o aparelho seja instalado sobre madeira ou pavimento flutuante (certos tipos de parquet e materiais lamináveis), fixe uma folha de contraplacado 60 x 60 x 3 cm (no mínimo) ao pavimento e, em seguida, coloque o aparelho sobre a mesma.

⚠ Ligue a(s) mangueira(s) de entrada de água à fonte de água, de acordo com as normas da empresa local de abastecimento de água.

⚠ Para modelos concebidos apenas para enchimento frio: Não ligue a alimentação de água quente.

⚠ Para modelos com ligação à torneira de água quente: a temperatura de entrada de água quente não deve exceder os 60 °C.

⚠ A máquina de lavar está equipada com parafusos de transporte para evitar eventuais danos no interior durante o transporte. Antes de pôr a máquina a funcionar, é obrigatório retirar os parafusos de transporte. Após a sua remoção, tape as aberturas com as 4 tampas de plástico incluídas.

⚠ Após a instalação da máquina de lavar aguarde algumas horas antes de a ativar, para se aclimatar às condições ambientais da sala.

⚠ Certifique-se de que as aberturas de ventilação na base da máquina de lavar (se disponíveis no seu modelo) não estão obstruídas por um tapete ou outro material.

⚠ Utilize apenas mangueiras novas para ligar o aparelho ao abastecimento de água. Não reutilize conjuntos de tubos antigos.

⚠ A pressão da alimentação de água tem estar na gama 0,1-1 MPa.

⚠ Não repare nem substitua qualquer peça do aparelho, exceto se especificamente indicado no manual do utilizador. Utilize apenas o Serviço Pós-Venda autorizado. A reparação por conta própria ou não profissional pode provocar acidentes perigosos que podem resultar em risco de lesões ou morte e/ou danos à propriedade significativos.

⚠ As peças de substituição para o eletrodoméstico estarão disponíveis durante 10 anos após a

colocação da última unidade no mercado, tal como regulado pela norma europeia de Ecodesign.

## AVISOS SOBRE ELETRICIDADE

⚠ Deve ser possível desligar o aparelho da fonte de alimentação, desligando-o na ficha, caso esta esteja acessível, ou através de um interruptor multipolar instaladonatomadadeacordocomaregulamentação aplicável a ligações elétricas; além disso, o aparelho deve dispor de ligação à terra, de acordo com as normas de segurança elétrica nacionais.


⚠ Não utilize extensões, tomadas múltiplas ou adaptadores. Após a instalação da máquina de secar, os componentes elétricos devem estar inacessíveis ao utilizador. Não utilize o aparelho com os pés descalços ou molhados. Não ligue este aparelho se o cabo ou a ficha elétrica apresentar danos, se não estiver a funcionar corretamente, se estiver danificado ou se tiver caído.

⚠ Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído por um idêntico do mesmo fabricante ou por um técnico de assistência ou pessoas similarmente qualificadas de modo a evitar a ocorrência de situações perigosas, pois existe o risco de choques elétricos.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA: Assegure-se de que o aparelho está desativado e desligado da fonte de alimentação antes de realizar quaisquer operações de manutenção. Para evitar o risco de danos pessoais, use luvas de proteção (risco de lacerações) e calçado de segurança (risco de contusões); Certifique-se de que o manuseamento é realizado por duas pessoas (reduza a carga); Nunca utilize uma máquina de limpeza a vapor para limpar o aparelho (risco de choques elétricos). Quaisquer reparações não efetuadas por profissionais e que não sejam autorizadas pelo fabricante podem resultar em riscos para a saúde e segurança, pelos quais o fabricante não pode ser responsabilizado. Qualquer defeito ou dano causado por reparações ou manutenções que não sejam efetuados por profissionais não serão coberto pela garantia, cujos termos estão descritos no documento fornecido com a unidade.

## ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM


O material da embalagem é 100% reciclável, conforme indicado pelo símbolo de reciclagem .

As várias partes da embalagem devem ser eliminadas de forma responsável e em total conformidade com as normas estabelecidas pelas autoridades locais.

## ELIMINAÇÃO DE ELETRODOMÉSTICOS

Este aparelho é fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. Elimine-o em conformidade com as normas de eliminação de resíduos locais. Para obter mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem de eletrodomésticos, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho. Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Ao assegurar a eliminação correta deste produto, estamos a proteger o ambiente e a saúde humana contra riscos negativos.

O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduo doméstico e deve ser transportado para um centro de recolha adequado para proceder à reciclagem do equipamento elétrico e eletrónico.



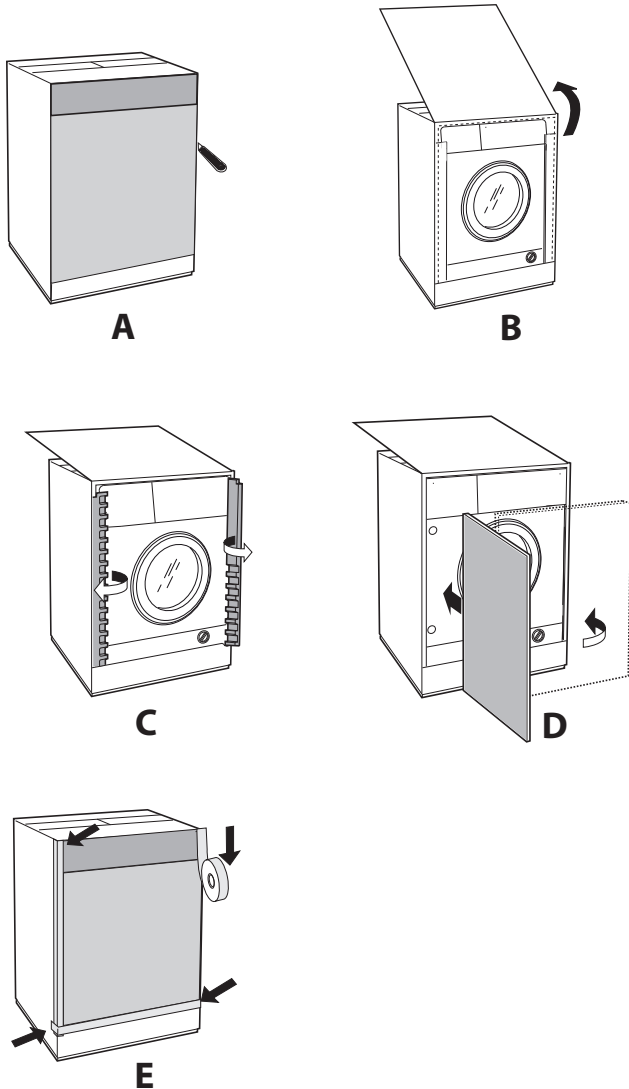


## Instruções para o instalador

### Aplicação do painel de madeira à porta e inserimento da máquina nos móveis:

Caso após a montagem do painel de madeira for necessário transportar a máquina para a sua instalação final, aconselhamos deixá-la na sua embalagem original. Para esta finalidade a embalagem foi realizada de maneira que permite a montagem do painel de madeira na máquina sem desembalá-la (ver figuras abaixo).

O painel de madeira que cobre a fachada não deve ser de espessura inferior a **13 mm** e pode ter as dobradiças seja do lado direito que do lado esquerdo. Por razões práticas, para a utilização da máquina, aconselhamos a mesma direcção de abertura da escotilha com as dobradiças aplicadas do lado esquerdo.



### Acessórios montagem portinhola (Fig. 1-2-3-4-5).

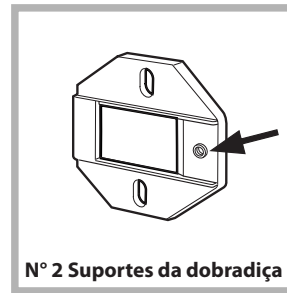


Fig. 1

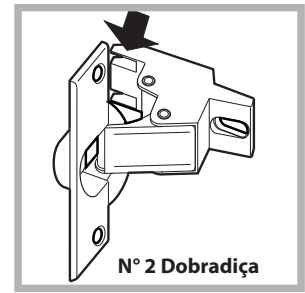


Fig. 2

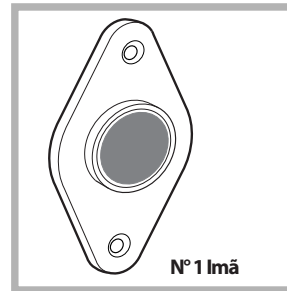


Fig. 3



Fig. 4

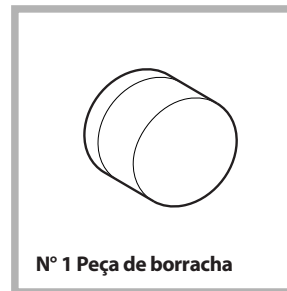


Fig. 5

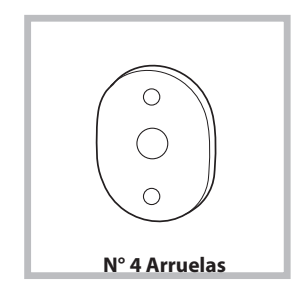


Fig. 4/B

Tipo	A	B	C	D
Comprimento	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- 6 parafusos auto-roscantes  $l = 13$  mm "tipo A".
- 2 parafusos métricos de cabeça alargada  $l = 25$  mm "tipo B"; para a fixação do batente do ímã ao móvel.
- 4 parafusos métricos  $l = 20$  mm "tipo C"; para a montagem dos suportes da dobradiça ao móvel.
- 4 parafusos métricos  $l = 7$  mm "tipo D"; para a montagem das dobradiças aos suportes.

### Montagem das peças na fachada da máquina.

- Separe os suportes das dobradiças das dobradiças removendo os parafusos tipo D.
- Instalar os suportes charneira na face posicionando o furo indicado pela seta na fig. 1 para o interior da face, interalinhar uma arruela de afastamento (fig. 4/B) usando parafusos do tipo C.
- Instalar o reforço magnete na posição contrária em cima, interalinhar duas arruelas de afastamento (fig. 4/B) usando dois parafusos do tipo B.

## Utilização do molde para os furos.

- Para traçar as posições dos furos no lado esquerdo do painel, alinhar o gabarito ao lado superior e esquerdo do painel fazendo referência às linhas traçadas nas extremidades.
- Para traçar as posições dos furos no lado direito do painel, alinhar o gabarito ao lado superior e direito do painel.
- Com uma broca de dimensões adequadas realizar as quatro sedes que deverão alojar as duas dobradiças, a peça de borracha e o imã.

## Montagem das peças no painel de madeira (Portinhola do móvel).

- Inserir as dobradiças nos seus lugares predispostos (a parte móvel da dobradiça deve encontrar-se para fora do painel) e fixá-las com 4 parafusos do tipo **A**.
  - Inserir o imã no seu alojamento no alto da parte oposta às dobradiças e fixá-lo com dois parafusos do tipo **B**.
  - Inserir a peça de borracha no alojamento de baixo.
- O painel agora está pronto para ser montado na máquina.

## Montagem do painel na máquina.

Inserir o lacete da dobradiça indicado com a seta na *fig. 2* no alojamento do suporte da dobradiça, empurrar o painel na direcção da fachada da máquina de lavar roupa e fixar as duas dobradiças com os dois parafusos do tipo **D**.

## Fixação da guia do rodapé.

Se a máquina for instalada numa extremidade dos armários embutidos da cozinha, montar uma ou ambas guias de encaixe para o rodapé como indicado na *fig. 8*, para regular a profundidade em função da posição do rodapé e, se for necessário, fixá-lo às mesmas (*fig. 9*).

Para montar a guia do rodapé, realize as seguintes operações (*fig. 8*):

Prenda o esquadro **P** mediante o parafuso **R**, enfie a guia do rodapé **Q** no respectivo ilhó e, depois de colocada no lugar desejado, prenda-a na esquadra **P** mediante o parafuso **R**.

## Inserimento da máquina nos móveis.

- Empurrar a máquina na abertura, alinhá-la aos outros móveis (*fig. 6*).
- Mediante os pezinhos de regulação, colocar a máquina na altura desejada.
- Regular a posição do painel de madeira nos sentidos vertical e horizontal, mediante os parafusos **C** e **D**, como indicado na *fig. 7*.

**Importante:** feche a parte inferior das partes dianteira e laterais do aparelho caso a máquina esteja instalada na extremidade de um conjunto de armários modulares, garantindo que o rodapé fica assente no chão.

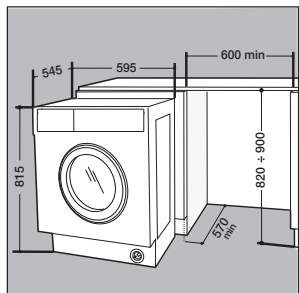


Fig. 6

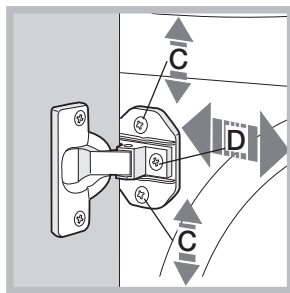


Fig. 7

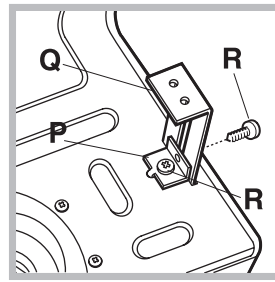


Fig. 8

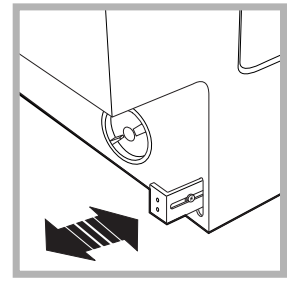


Fig. 9

## Acessórios fornecidos para a regulação da altura.

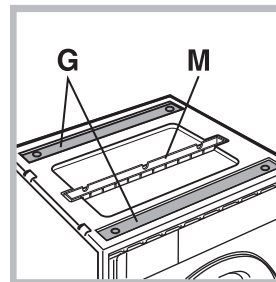


Fig. 10

Alojados na tampa de poliestireno (*fig. 10*) encontram-se:

- 2 travessas (**G**); 1 ripa (**M**) dentro do cesto encontram-se:
- 4 pés adicionais (**H**),
- 4 parafusos (**I**),
- 4 parafusos (**R**),
- 4 porcas (**L**),
- 2 guias de rodapé (**Q**)

## Regulação da altura da máquina.

A altura da máquina pode ser regulada (desde **815 mm.** até **835 mm.**) mediante os **4** pés.

Se desejar levá-la a uma altura superior à acima indicada, para chegar até a **870 mm.**, será necessário utilizar os seguintes acessórios: as 2 travessas (**G**); os 4 pés (**H**); os 4 parafusos (**I**); as 4 porcas (**L**), portanto realize as seguintes operações (*fig. 11*):

Deite a máquina para trás, certificando-se de que não danifica a mangueira de drenagem e o cabo de alimentação.

tire os **4** pés originais, posicione uma travessa **G** na parte dianteira da máquina, prenda-a mediante os parafusos **I** (atarraxe-os nos furos onde estavam montados os pés originais) e, em seguida, coloque os novos pés **H**.

Repita a mesma operação na parte traseira da máquina. Neste ponto se regular os pés **H**, a máquina poderá ser abaixada ou levantada entre **835 mm.** e **870 mm.**

Quando chegar à altura desejada, prenda as porcas **L** na travessa **G**.

Para regular a máquina em uma altura entre **870 mm.** e **900 mm.** é necessário montar a ripa **M** e regular os pés **H** para chegar à altura desejada.

Para colocar a ripa realize as seguintes operações: desaperte os três parafusos **N** situados na parte dianteira da tampa Top, coloque a ripa **M** da maneira indicada na *fig. 12* e, em seguida, aperte os parafusos **N**.

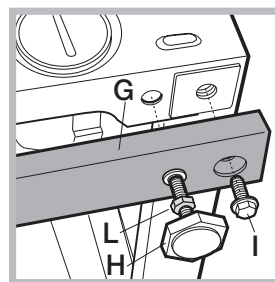


Fig. 11

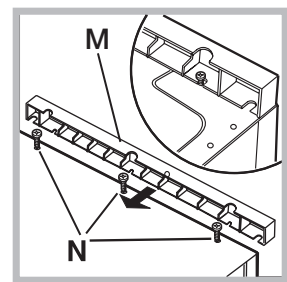


Fig. 12

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## ВАЖНО Е ДА ГИ ПРОЧЕТЕТЕ И ДА ГИ СПАЗВАТЕ

Преди използването на уреда прочетете инструкциите за безопасност. Запазете ги за бъдещи справки.

В тези инструкции и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

⚠ Много малки деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малките деца (3-8 години) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянен надзор от възрастен. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

Никога не отваряйте вратичката със сила и не я използвайте като стъпало.

### ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ **ВНИМАНИЕ:** уредът не е предназначен за управление с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; ферми; от клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване.

⚠ Не зареждайте машината с пране, чийто обем надвишава максималния капацитет (kg сухи дрехи), посочен в таблицата с програми.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.

⚠ Не използвайте разтворители (напр. терпентин, бензен), перилни препарати, съдържащи разтворители, обезмаслител, почистващи препарати за стъкло и всякакви други повърхности, както и възпламеними течности; не перете тъкани, които са третирани с разтворители или възпламеними течности.

⚠ Не сушете неизпрани дрехи.

⚠ Преди сушене на дрехи, замърсени с готварско олио, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за почистване на петна, терпентин, восък и съставки за почистването му, те трябва да бъдат изпрани в топла вода с по-голямо количество перилен препарат.

⚠ Предмети като експандирана гума (латексова

пяна), шапки за баня, текстилни непромокаеми материали, едностранно гумирани артикули и дрехи или възглавници с части от латексова пяна не трябва да се сушат в сушилнята.

⚠ Използването на омекотители или подобни препарати трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя.

⚠ Краят на цикъла на сушене се изпълнява без нагряване (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че дрехите няма да се повредят.

⚠ Никога не спирайте сушилнята преди края на програмата за сушене. В такъв случай бързо извадете всички дрехи и ги прострете, за да се охладят бързо.

⚠ По време на сушенето, люка се нагрява.

⚠ Не сушете дрехи които са чистени с запалими разтворители (напр. трихлоретилен).

⚠ Не сушете дрехи, съдържащи гума или други еластомери.

⚠ Проверявайте крана за вода да е винаги отворен при сушене.

⚠ Извадете всички предмети, като запалки и кибрити, от джобовете.

### МОНТАЖ

⚠ Боравенето и монтажът на уреда трябва да се извършват от две или повече лица – съществува опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици за разопаковането и монтажа на уреда – съществува опасност от порязвания.

Ако искате да поставите сушилня отгоре на пералната машина, първо се свържете с отдела за следпродажбено обслужване или със специализирания дилър, за да разберете дали това е възможно. Това е позволено само ако сушилнята е монтирана върху пералната машина с използване на съответен набор за надграждане, предлаган от нашия отдел за следпродажбено обслужване или от специализирания магазин.

⚠ При преместване на уреда не го повдигайте за работния плот или за горния капак.

⚠ Монтирането, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонт трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не подменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството за потребителя. Пазете децата далеч от мястото, където се извършва монтажът. След разопаковане на уреда се уверете, че не е бил повреден при транспортирането. В случай на проблеми се свържете с дистрибутора или най-близкия отдел за следпродажбено обслужване. След като уредът бъде монтиран, отпадъците от опаковката (пластмаса, стиропор и др.) трябва да стоят далеч от обсега на деца - има

опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – опасност от електрически удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – опасност от електрически удар. Активирайте уреда едва след завършване на монтажа.

⚠ Не монтирайте Вашия уред на място, където може да бъде изложен на екстремни условия като: лоша вентилация, температура под 5 °C или над 35 °C.

⚠ При монтирането се уверете, че и четирите крачета се опират плътно на пода, при необходимост ги нагласете, и след това проверете дали уредът е нивелиран безупречно (използвайте нивелир).

⚠ Ако уредът се монтира върху дървени или "плаващи" подове (някои паркетни и ламинатни материали), поставете на пода парче шперплат с размери най-малко 60 x 60 x 3 cm и след това поставете уреда върху него.

⚠ Свържете маркуча/маркучите за подаване на вода към водопроводната мрежа в съответствие с нормите на Вашата водоснабдителна компания.

⚠ За модели с подаване само на студена вода: Не свързвайте към тръбата за топлата вода.

⚠ За модели с подаване на топла вода: температурата на подаваната топла вода не трябва да надвишава 60 °C.

⚠ Пералната машина е снабдена с транспортни болтове, за да се избегнат възможни повреди вътре в машината при транспортиране. Преди да използвате пералната машина, е задължително да се свалят транспортните болтове. След като ги свалите, затворете отворите с приложените 4 пластмасови тапи.

⚠ След монтирането на уреда изчакайте няколко часа, преди да го включите, за да може той да се приспособи към средата на помещението.

⚠ Внимавайте вентилационните отвори в основата на пералната машина (ако са предвидени на Вашия модел) да не бъдат закрити от килим или друга материя.

⚠ При свързване на уреда към водопроводната мрежа използвайте само нови маркучи. Старите комплекти маркучи не бива да се използват повторно.

⚠ Налягането на подаваната вода трябва да бъде в диапазона 0.1-1 MPa.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЗАХРАНВАНЕТО

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След приключване на монтирането електрическите компоненти вече не трябва да са достъпни за потребителя.


Не използвайте уреда, ако сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или изпускан.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди извършване на каквато и да било дейност по поддръжката на уреда, се уверете, че той е изключен и не е свързан към захранването; никога не използвайте уреди за почистване с пара - опасност от електрически удар.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ


Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране .

Различните части от опаковката трябва да бъдат изхвърлени по отговорен начин и в пълно съответствие с местните закони за изхвърлянето на отпадъци.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, от където сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Като се погрижите продуктът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и здравето на хората.

Символът  върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

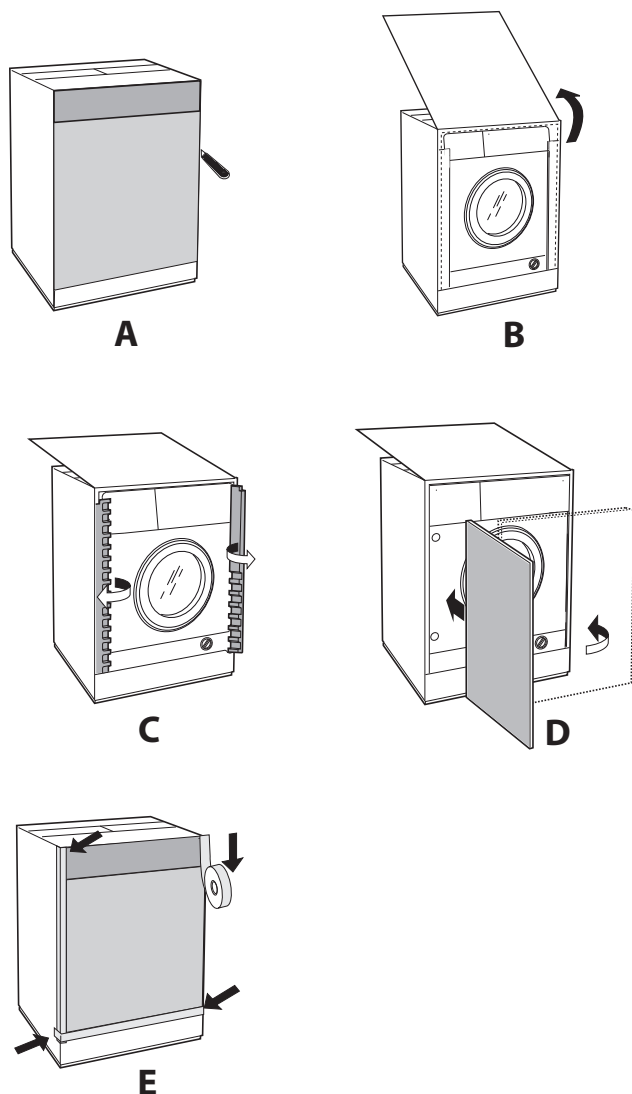




## Инструкции за монтаж

### Присъединяване на дървения панел към вратата и вграждане на машината:

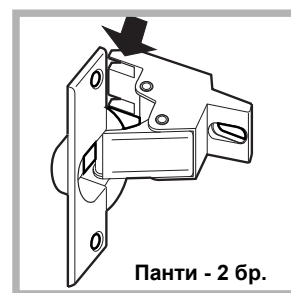
В случай че след монтажа на дървения панел е необходимо машината да бъде превозена на друго място за нейното окончателно инсталиране, препоръчваме тя да се върне в нейната оригинална опаковка. За целта опаковката е реализирана по начин, позволяващ монтажът на дървения панел да се извърши без пълното разопаковане на машината (виж фигурите по-долу). Дървеният панел, който закрива лицевата страна на машината, не трябва да бъде с дебелина под **13 mm**, като захващането на пантите може да бъде отдясно или отляво. От практични съображения препоръчваме да се спазва посоката на отваряне на люка с поставени отляво панти.



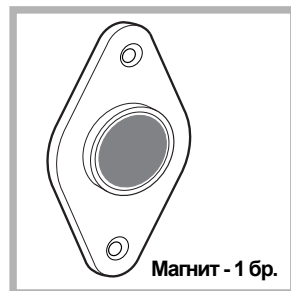
### Акcesoари за монтаж на врати (фиг. 1-2-3-4-5).



Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3







Фиг. 4



Фиг. 5



Фиг. 4/B

Тип	A	B	C	D
				
Дължина	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- 6 бр. самонарезни винтове  $l = 13 \text{ mm}$  "тип **A**".
- 2 бр. метрични винтове с фрезенкова глава  $l = 25 \text{ mm}$  "тип **B**" за захващане на насрещната магнитна пластина.
- 4 бр. метрични винтове  $l = 20 \text{ mm}$  "тип **C**" за захващане на монтажните планки на пантите.
- 4 бр. метрични винтове  $l = 7 \text{ mm}$  "тип **D**" за монтиране на пантите върху планките.

### Монтиране на детайлите върху лицевата страна на машината.

- Отделете опорите от пантите, като премахнете винтовете от тип **D**.
- Монтирайте планките на пантите за лицевия панел, като позиционирате посочения със стрелка отвор на *фиг. 1* от вътрешната страна на панела, поставяйки между тях дистанционер (*фиг. 4/B*), чрез винтовете тип **C**.
- Монтирайте насрещната магнитна пластина отгоре на противоположната страна, поставяйки два дистанционера (*фиг. 4/B*), чрез двата винта тип **B**.

## Използване на шаблона за пробиване на отворите.

- За отбелязване положението на отворите от лявата страна на панела поставете върху него шаблона, като го изравните по горната и лявата страна на панела с начертаните по краищата му линии.

- За отбелязване положението на отворите от дясната страна на панела поставете върху него шаблона, като го изравните по горната и дясната страна на панела.

- Чрез фреза с подходящи размери пробийте четирите отвора, в които ще бъдат поставени двете панти, гуменият тампон и магнитът.

## Монтиране на детайлите върху дървения панел (врата).

- Поставете пантите в предварително пробитите отвори (подвижната част на пантата трябва да бъде към външната страна на панела) и ги закрепете с 4 винта тип **A**.

- Поставете магнита в горния отвор от срещуположната страна на пантите и го закрепете с два винта тип **B**.

- Поставете гумения тампон в долния отвор. Сега панелът е готов за монтиране на машината.

## Монтиране на панела за машината.

Поставете перото на пантата, посочено със стрелка на *фиг. 2* в жлеба на планката, избутайте панела към лицевата страна на машината и закрепете двете панти с двата винта тип **D**.

## Закрепване на носача за цокъл.

Ако машината е инсталирана в единия край на сглобяема кухня монтирайте единия или и двата носача за цокъл, както е посочено на *фиг. 8*, регулирайте дълбочината в зависимост от положението на цокъла и при необходимост го закрепете за тях (*фиг. 9*). За монтиране на носача за цокъл извършете следните действия (*фиг. 8*):

Закрепете скобата **P** с винт **R**, пхнете носача за цокъл **Q** в специалния прорез и като го позиционирате в желаната точка, го притегнете за скобата **P** с винт **R**.

## Вграждане на машината.

- Избутайте машината в отвора за вграждане, като я изравните с другата мебелировка (*фиг. 6*).

- Нивелирайте машината на желаната височина чрез регулируемите крачета.

- За напасване на дървения панел в хоризонтална и вертикална посока използвайте винтове **C** и **D**, както е указано във *7*.

**Важно:** затворете долната част на лицевата страна с плътен цокъл към пода.

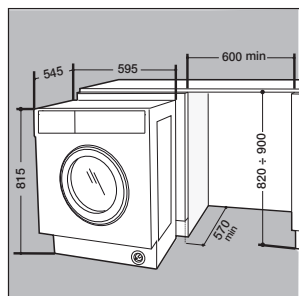


Fig. 6

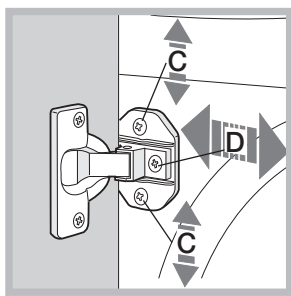


Fig. 7

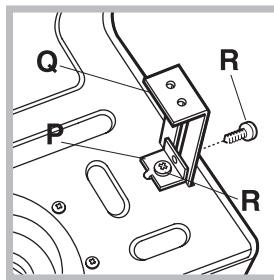


Fig. 8

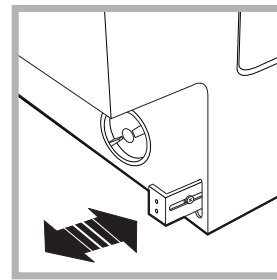


Fig. 9

## Доставени принадлежности за регулиране на височина.

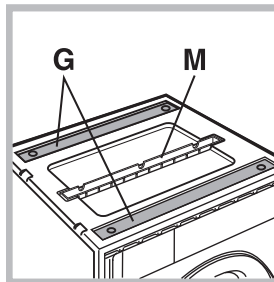


Fig. 10

На капака от полистирол на опаковката (*фиг. 10*) се намират: 2 напречни шини (**G**); 1 лайсна (**M**) във вътрешността на коша се намират: 4 допълнителни крачета (**H**) 4 винта (**I**) 4 винта (**R**) 4 гайки (**L**) 2 носача за цокъл (**Q**)

## Регулиране на машината на височина.

Машината може да бъде регулирана на височина (от **815 mm** до **835 mm**) чрез **4-те** крачета.

Ако тя трябва да се повдигне над горепосочената височина до максимум **870 mm** е необходимо да се използват следните допълнителни принадлежности:

2-те напречни шини (**G**); 4-те крачета (**H**); 4-те винта (**I**); 4-те гайки (**L**); извършват се последователно следните действия (*фиг. 11*): отстранете **4-те** оригинални крачета, поставете едната напречна шина **G** от предната страна на машината, закрепете я с винтове **I** (като ги завивате на мястото на оригиналните крачета), след което поставете новите крачета **H**. Повторете същите действия от задната страна на машината.

При това положение чрез регулиране на крачетата **H** машината може да се повдига или сваля в диапазона от **835 mm** до **870 mm**. След като бъде достигната желаната височина затегнете гайките **L** за напречната шина **G**. За регулиране на машината на височина между **870 mm** и **900 mm** е необходимо да се монтира лайсната **M**, като крачетата **H** се нагаждат до желаната височина. За поставяне на лайсната извършете следните действия: разхлабете трите винта **N**, намиращи се отпред на горния панел на машината, поставете лайсната **M** както е указано на *фиг. 12*, след което затегнете винтовете **N**.

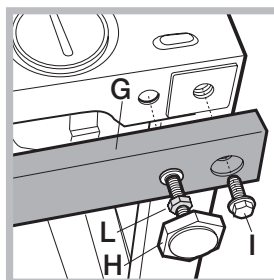


Fig. 11

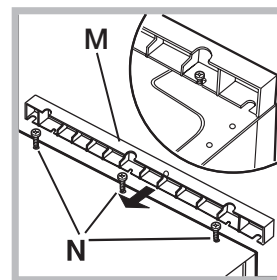


Fig. 12

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

## IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați. Nu deschideți niciodată forțat hubloul și nu îl folosiți ca pe o treaptă.

### UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ ATENȚIE: aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui comutator extern, precum un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanță separat.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații, cum ar fi: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠ Nu încărcați mașina peste capacitatea maximă (kg de articole uscate) indicată în tabelul cu programe.

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠ Nu utilizați solvenți (de exemplu, terebentină, benzen), detergenți care conțin solvenți, praf de curățat, agenți de curățare a sticlei sau universali și lichide inflamabile; nu spălați la mașină țesături care au fost tratate cu solvenți sau cu lichide inflamabile.

⚠ Nu uscați rufele nespălate.

⚠ Rufele murdărite cu substanțe precum ulei comestibil, acetonă, alcool, benzină, kerosen, substanțe de scos petele, rășină, ceară și substanțele de îndepărtare a acesteia trebuie spălate în apă caldă cu o cantitate mai mare de detergent înainte de a le usca în mașina de uscat.

⚠ Obiectele precum cauciuc expandat (spumă de latex), cască de duș, materiale textile impermeabile, articole cu o parte din cauciuc și haine sau perne

care au părți din spumă de latex nu trebuie uscate în mașina de uscat.

⚠ Emolientele sau produsele similare trebuie folosite conform instrucțiunilor producătorului.

⚠ Partea finală a unui ciclu al mașinii de uscat are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru ca articolele să nu fie deteriorate.

⚠ Nu opriți niciodată mașina înainte de terminarea programului de uscare. În acest caz scoateți repede toate rufe și întindeți-le pentru a le răci rapid.

⚠ În timpul uscării, ușa mașinii de spălat se încălzește.

⚠ Nu uscați rufe pe care le-ați spălat cu solvenți inflamabili (de ex. trielină).

⚠ Nu uscați rufe cu aplicații din cauciuc intetic sau elastomeri asemănători.

⚠ Fiți atenți ca pe durata fazelor de uscare robinetul de apă să fie deschis.

⚠ Scoateți toate obiectele din buzunare, precum brichete și chibrituri.

### INSTALARE

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

Dacă doriți să montați un uscător de rufe deasupra mașinii dumneavoastră de spălat rufe, contactați mai întâi serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare sau distribuitorul dumneavoastră specializat pentru a verifica dacă acest lucru este posibil.

Acest lucru este posibil numai dacă uscătorul este atașat la mașina dumneavoastră de spălat rufe cu ajutorul unui kit de suprapunere corespunzător, disponibil prin intermediul serviciului nostru de asistență tehnică post-vânzare sau al distribuitorului dumneavoastră specializat.

⚠ Deplasați aparatul fără a-l ridica de blatul sau de capacul superior.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a aparatului, cu excepția cazului în care acest lucru este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice

operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ Nu instalați aparatul într-un loc expus unor condiții extreme, precum: ventilație insuficientă, temperaturi sub 5 °C sau peste 35 °C.

⚠ La instalarea aparatului, asigurați-vă că cele patru piciorușe sunt stabile și se sprijină pe planșeu, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer.

⚠ În cazul în care aparatul este instalat pe podele din lemn sau „flotante” (anumite tipuri de parchet și materiale laminate), fixați o foaie de placaj de 60 x 60 x 3 cm (cel puțin) pe podea, apoi așezați aparatul peste aceasta.

⚠ Racordați furtunul (furtunurile) de alimentare cu apă la sursa de alimentare cu apă, în conformitate cu reglementările companiei locale de furnizare a apei.

⚠ Pentru modelele dotate exclusiv cu furtun pentru alimentare cu apă rece: nu conectați la sursa de alimentare cu apă caldă.

⚠ Pentru modelele cu alimentare la apă caldă: apa caldă de alimentare nu trebuie să aibă o temperatură mai mare de 60 °C.

⚠ Mașina de spălat rufe este prevăzută cu bolțuri pentru transport, pentru a preveni orice posibilă deteriorare a interiorului în timpul transportului. Înainte de a folosi mașina de spălat, bolțurile pentru transport trebuie îndepărtate obligatoriu. După înlăturarea acestora, acoperiți orificiile cu cele 4 capace de plastic furnizate.

⚠ După instalarea dispozitivului, așteptați câteva ore înainte de a-l porni, pentru ca acesta să se aclimatizeze la condițiile din încăpere.

⚠ Asigurați-vă că orificiile de ventilare de la baza mașinii de spălat rufe (dacă există la modelul dumneavoastră) nu sunt acoperite de covor sau de alte materiale.

⚠ Utilizați numai furtunuri noi pentru racordarea aparatului la rețeaua de alimentare cu apă. Seturile de furtunuri vechi nu trebuie să fie reutilizate.

⚠ Presiunea de alimentare a apei trebuie să fie cuprinsă în intervalul 0,1-1 MPa.

## AVERTIZĂRI PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.


⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După terminarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile utilizatorului. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul său de service sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol sau risc de electrocutare.

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠ AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operație de întreținere; nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi - risc de electrocutare.


## ELIMINAREA AMBALAJULUI

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării .

Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

## ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

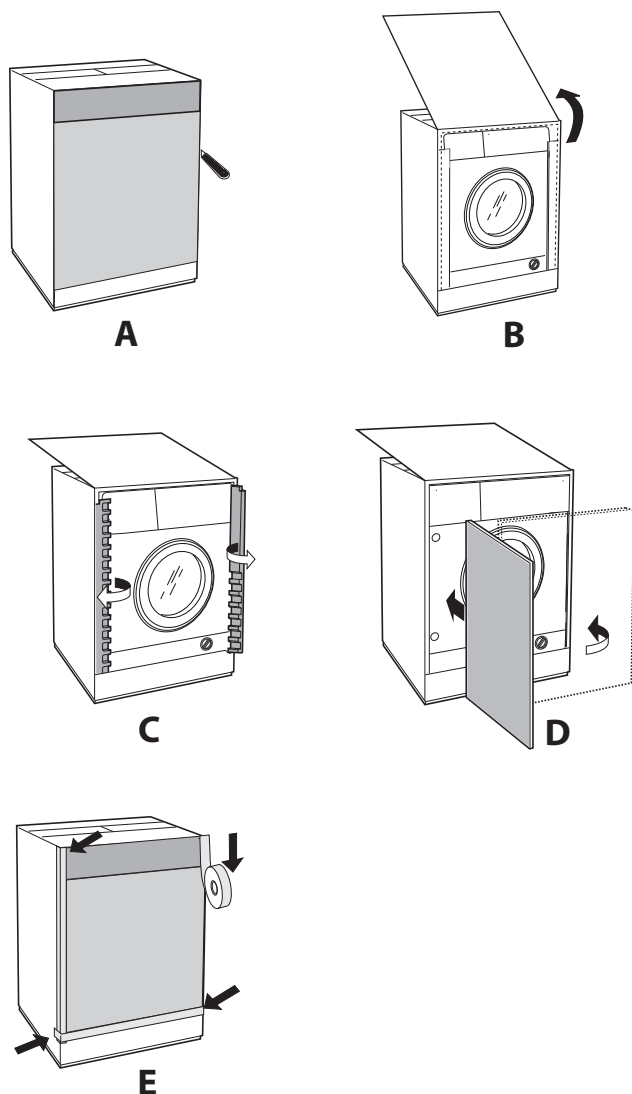




## Instrucțiuni pentru instalator

### Aplicarea panoului de lemn pe ușă și introducerea mașinii în mobilier:

În cazul în care, după montarea panoului de lemn, este necesară livrarea mașinii pentru montajul final, vă sfătuim să o lăsați în ambalajul original. În acest scop, ambalajul original a fost realizat pentru a permite montarea panoului de lemn pe mașină fără a fi necesară scoatere completă din ambalaj a mașinii (*consultați figurile de mai jos*). Panoul de lemn ce acoperă partea frontală nu trebuie să aibă o grosime mai mică de **13 mm** și poate fi prins cu balamale pe partea dreaptă sau pe partea stângă. Din motive de utilizare practică a mașinii, vă sfătuim ca ușa să aibă același sens de deschidere ca și balamaua aplicată pe partea stângă.



## Accesorii de montaj ușită (Fig. 1-2-3-4-5).

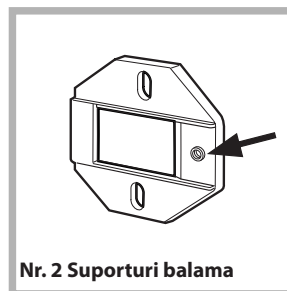


Fig. 1

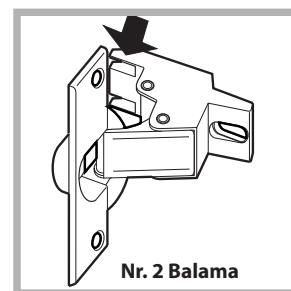


Fig. 2

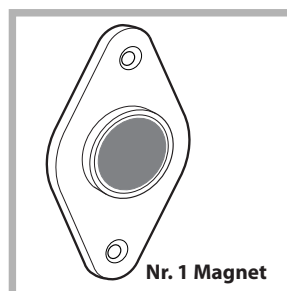


Fig. 3

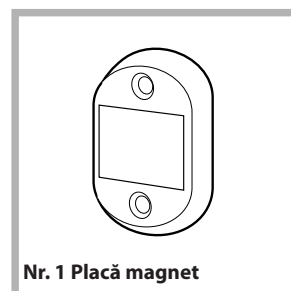


Fig. 4

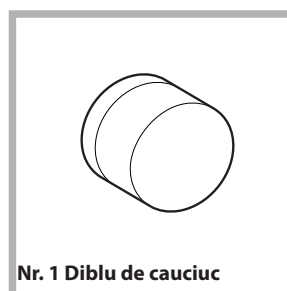


Fig. 5

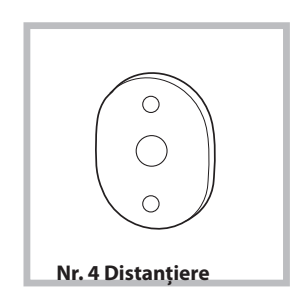






Fig. 4/B

Tip	A	B	C	D
				
<b>Lungime</b>	13 mm	25 mm	20 mm	7 mm

- nr. 6 șuruburi autofiletante l = 13 mm „tip **A**”.
- nr. 2 șuruburi metrice cu cap plat l = 25 mm „tip **B**” pentru fixarea plăcii magnetului pe mobilier.
- nr. 4 șuruburi metrice l = 20 mm „tip **C**” pentru montarea suporturilor de balama pe mobilier.
- nr. 4 șuruburi metrice l = 7 mm „tip **D**” pentru montarea balamalelor pe suporturi.

### Montarea detaliilor pe partea frontală a mașinii.

- Separați suporturile balamalei de balamale prin scoaterea șuruburilor de tip **D**.
- Montați suporturile de balama pe partea frontală poziționând orificiul indicat printr-o săgeată în *fig. 1* spre partea interioară a părții frontale interpunând un distanțier (*fig. 4/B*), cu ajutorul unui șurub de tip **C**.
- Montați placa magnetului pe partea opusă sus interpunând două distanțiere (*fig. 4/B*), cu ajutorul celor două șuruburi de tip **B**.

## Utilizarea șablonului de găurire.

- Pentru a trasa pozițiile găurilor pe partea stângă a panoului, aliniați șablonul de găurire pe latura superioară și stânga a panoului, respectând liniile trasate pe extremități.

- Pentru a trasa pozițiile găurilor pe partea dreapta a panoului, aliniați șablonul de găurire pe latura superioară și dreapta a panoului.

- Cu o freză de dimensiuni adecvate realizați cele patru locașuri pentru cele două balamale, diblul de cauciuc și magnetul.

## Montarea detaliilor pe panoul de lemn (Antina).

- Introduceți balamalele în locașurile pregătite (partea mobilă a balamalei trebuie să fie pusă spre exteriorul panoului) și fixați-le cu 4 șuruburi de tipul **A**.

- Introduceți magnetul în locașul de sus de pe partea opusă a balamalei și fixați-l cu două șuruburi de tipul **B**.

- Introduceți diblul de cauciuc în locașul de jos.

Acum, panoul este pregătit pentru a fi montat pe mașină.

## Montarea panoului pe mașină.

Introduceți cârligul balamalei, indicat de săgeată în *fig. 2*, în locașul suportului balamalei, împingeți panoul spre partea frontală a mașinii și fixați cele două balamale cu două șuruburi de tipul **D**.

## Fixarea ghidajului soclului.

Dacă mașina este instalată într-un colț al mobilierului modular, montați unul sau ambele ghidaje ale soclului, așa cum este indicat în *fig. 8*, reglând adâncimea în funcție de poziția soclului și, dacă este necesar, fixați-le *de acestea* (*fig. 9*).

Pentru montarea ghidajului soclului, efectuați după cum urmează (*fig. 8*):

Fixați colierul **P** cu șuruburile **R**, introduceți ghidajul soclului **Q** în orificiul opus și o dată poziționat în punctul dorit blocați-l pe colierul **P** cu șuruburile **R**.

## Introducerea mașinii în mobilier.

- Împingeți aparatul în deschidere, aliniindu-l cu celelalte piese de mobilier (*fig. 6*).

- Utilizați piciorușele de reglare pentru a aduce mașina la înălțimea dorită.

- Pentru a regla poziția panoului de lemn pe verticală și pe orizontală, utilizați șuruburile **C** și **D** după cum este indicat în *fig. 7*.

**Important:** închideți partea de jos a părții frontale cu ajutorul soclului prin baterea de podea.

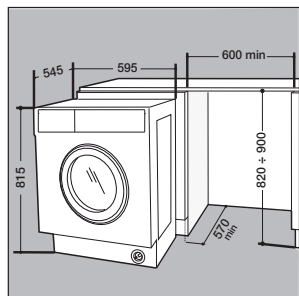


Fig. 6

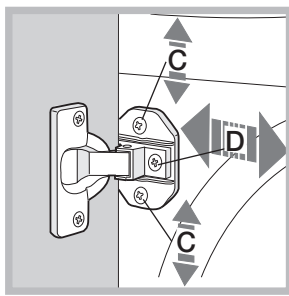


Fig. 7

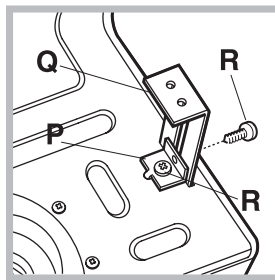


Fig. 8

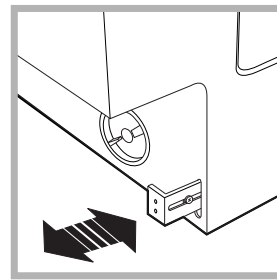


Fig. 9

## Accesorii din dotare pentru reglarea înălțimii.

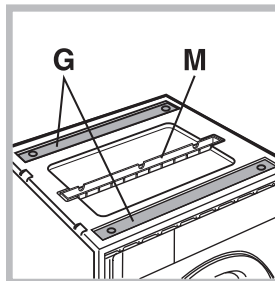


Fig. 10

În capacul de polistiren (*fig. 10*) se găsesc:

2 traverse (**G**); 1 tijă (**M**) în interiorul cuvei se găsesc:

4 piciorușe suplimentare (**H**);

4 șuruburi (**I**); 4 șuruburi (**R**);

4 piulițe (**L**); 2 ghidaje de soclu (**Q**).

## Reglarea înălțimii mașinii.

Mașina poate fi reglată în înălțime (de la **815 mm** la **835 mm**) reglând cele **4** piciorușe.

Dacă se dorește o înălțime mai mare decât cea indicată mai sus, ce poate ajunge până la **870 mm**, trebuie să utilizați accesoriile următoare:

Cele 2 traverse (**G**); cele 4 piciorușe (**H**); cele 4 șuruburi (**I**); cele 4 piulițe (**L**), procedând după cum urmează (*fig. 11*):

Scoateți cele **4** piciorușe inițiale, poziționați o traversă **G** pe partea anterioară a mașinii, fixați-o cu șuruburile **I** (înșurubându-le în orificiile unde erau montate piciorușele inițiale), apoi introduceți noile piciorușe **H**.

Repetăți procedura de mai sus și pentru partea posterioară a mașinii.

În acest punct, reglând piciorușele **H**, mașina poate fi reglată pe înălțime de la **835 mm** la **870 mm**.

În momentul în care s-a atins înălțimea dorită, blocați piulițele **L** pe traversa **G**.

Pentru a regla mașina pe înălțime între **870 mm** și **900 mm** trebuie să montați tija **M**, reglând piciorușele **H** până la înălțimea dorită. Pentru a introduce tija, procedați după cum urmează:

slăbiți cele trei șuruburi **N** din partea anterioară a capacului Top, introduceți tija **M** după cum se indică în *fig. 12*, apoi blocați șuruburile **N**.

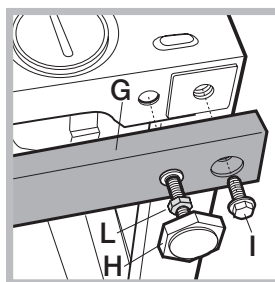


Fig. 11

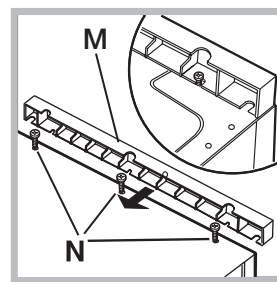


Fig. 12

---

---



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !